November 18, 2019 at 7:30pm | Princeton University Chapel
Princeton University Concerts and Princeton University Glee Club

PRESENT

ENSEMBLE BASIANI
GEORGIAN STATE VOCAL ENSEMBLE

George Donadze Artistic Director
Zurab Tskrialashvili Director

with members of the Princeton University Glee Club,
Gabriel Crouch Director

Me gruli Alilo
Mravalzhamier
Orira
Tsintsqaro
Raiudo
Aghdgomisa Dghe Ars
Shobaman Shenman
Odoia
Chven Mshvidoba

Sung with the Princeton University Glee Club
Thou Art the Mystical
Mgzavruli

Namgluri
Khasanbegura
Tsmidao Ghmerto
Sashot Mtiebisa
Voisa and Gandagana
Vagiorko Ma
Chakrulo
Chochkhatura (Naduri)

The program is approximately 80 minutes long and will be performed without intermission.

Please make sure that all of your electronic devices are switched off.
Ensemble Basiani, the choir of the Georgian patriarchate, comes from Tbilsi, Georgia. Formed in 2000, the choir has been active in researching and reviving traditional songs and sacred hymns from both archival recordings and transcriptions and from its own fieldwork with singers throughout Georgia. The choir has performed internationally to great acclaim and made its U.S. debut at Lincoln Center’s Mostly Mozart Festival in 2010.

Georgian polyphonic song is one of the world’s musical treasures, admired by such visionaries as composer Igor Stravinsky, ethnomusicologist Alan Lomax, and film director Werner Herzog. It is unlike any other traditional music in the world, with unique scales and voice structures and progressions that seem unexpected, almost impossible. And while it may sound modern to our Western ears, Georgian music also has a primal appeal, speaking to our hearts and souls just as it delights and perplexes our minds. Where did this remarkable music come from? And who are the Georgians?

Our story begins...well, in the beginning. According to legend, when God created all of the Earth’s peoples, he instructed them to come to him at a designated hour to receive a place to live. The hour arrived, and true to his word, God carefully divided up all of the land on Earth and gave it to those who came. The following day, the Georgians arrived. “We’re here for our land, O great and generous God!” The Lord shook his head and said, “I’m very sorry, but I’ve given all of the land away. I told you to come yesterday—why have you arrived so late?” The Georgians replied, “We are so sorry! We were having a banquet in your honor, and we got caught up in our toasts to you and your generosity in giving us land on Earth. We toasted you till dawn and lost track of the time! Please forgive us! Isn’t there some small corner somewhere that we might still have to live on...?” God realized that he could not leave the Georgians without a place of their own, and so he gave them the one place on Earth that he had been saving for himself. And thus, the Georgians came to live in the most beautiful place in the world, nestled in the Caucasus Mountains.

Legend aside, it’s true that the earliest historical accounts of the Georgians place them right there, in what is still Georgia. They speak a language that is unrelated to any other, and foreigners who choose to explore their culture will find it a Pandora’s box. Georgia is the fabled land where Jason and the Argonauts traveled in search
of the Golden Fleece and home of the sorceress Medea. Many archaeologists agree that Georgia is probably the birthplace of wine, with the earliest evidence of winemaking dating to around 6000 BCE. Any visitor to Georgia will be sure to taste Georgian wine at a ritual banquet, or supra, where hours are spent in fellowship, merriment, and reflection on “this fleeting world.” It’s a time for everyone to stop, look around, and acknowledge the things that are important in life: family, country, love, beauty—but it’s not a free-for-all; there is always one person who leads the toasts, according to protocol. The supra remains one of Georgia’s richest living traditions, and it is closely linked to song.

Historically, Georgians have had songs for all occasions, many of which are represented on our program this evening. Although few of these survive in their original context (work songs are no longer sung in the fields, for example), they are still sung, and new generations of Georgians will pass them on to their children. Polyphonic singing is a source of national pride in Georgia, and it has enjoyed renewed interest since the collapse of the Soviet Union.

Paralleling this renaissance has been the revival of the Georgian Orthodox Church. Georgia adopted Christianity as its state religion circa 327 CE. Significantly, the Bible was translated into Georgian soon thereafter and a liturgy was created in common Georgian language that all churchgoers would understand. Georgia reached its pinnacle as an empire in the 12th century under Queen Tamar, when monasteries nurtured the composition of hymns for the liturgy. However, this golden age did not last. After centuries of struggle with other invaders, Georgia was annexed by Russia at the dawn of the 19th century, and the Russian Orthodox Church restricted the use of Georgian liturgy. In the Soviet period, during the height of Communist atheism, the church went underground. Today Georgians enjoy freedom of religion, and Georgian liturgies are heard throughout the country, both in restored and in newly built churches. As Ensemble Basiani is directly associated with the Georgian patriarchate, the choir also devotes careful study to the practice of Georgian sacred chant, several examples of which we will enjoy this evening.

Since gaining independence in 1991, Georgia has been struggling to rise from the ashes of its Soviet and post-Soviet past. Things are certainly far from perfect, but Georgia’s hope lies in its rich and unique culture, its wonderful artistic heritage, and its breathtaking natural beauty. Visitors to Georgia are guaranteed an unforgettable experience, and many return again and again, overwhelmed by the famous Georgian hospitality and spellbound by the land that God almost kept from us all.
**Megruli Alilo**
Our program begins with a ritual Christmas carol from Georgia’s western province of Samegrelo. Georgians are perfectly happy singing seasonal carols and songs like this at any time of the year.

Shobis makharobelni vart!  
Krist’eshobas mogilotsavt!  
Otsdhkutsa dek’embersa  
Krist’e isha betlemsao.  
Angelozni ugaloben  
Dideba maghalta shina.  
Es rom mts’qemsebma gaiges  
Mividnen da taqvani stses.

We are the heralds of Christmas!  
We congratulate you on the birth of Christ!  
On the 25th of December,  
Christ was born in Bethlehem.  
The angels were singing  
Glory in the highest.  
When the shepherds heard the news  
They went to worship him.

**Mravalzhamier**
The word means “long life” or “many years.” There are many *mravalzhamier* songs from all parts of Georgia, traditionally sung at holidays, weddings, birthdays, and other festive occasions.

Nurtsa ikharos mt’erma chvenzed, arts ara gaukharnia!  
Ts’utisopeli asea—dghes ghame utenebia;  
Rats mt’robas daungrevia, siqvaruls ushenebia!

May no enemy defeat us—and they haven’t yet!  
The fleeting world is like this—day follows the night;  
That which enmity has destroyed, love has rebuilt.

**Orira**
A traveling song from Georgia’s western province of Guria. This features *krimanchuli*, a unique form of Georgian yodeling. The song has no fixed text.
Tsintsqaro
A lyric song about unrequited love. A young lady from the village catches a young man’s eye, but his feelings are not reciprocated. This is one of the most well-known and beloved Georgian folk songs.

At Tsintsqaro I passed by, at Tsintsqaro.
Ts’ints’qaro chamoviare, ts’ints’qaro.
At Tsintsqaro, I passed by.
Bich’o da ts’ints’qaro chamoviare.
Ts’in shemkhvda kali lamazi, ts’in shemkhvda.
There I met a beautiful woman—there I met her.
Bich’o da k’ok’a rom edga mkharzeda.
With a jug on her shoulder.
Sit’qva utkhar da its’qina, sit’qva utkhari.
I said a word to her and she was offended—I said a word.
Bich’o da ganriskhda gadga ganzeda.
And she went away.

Raiudo
Circle dance songs are among the oldest surviving forms of Georgian musical folklore in traditional performance characteristics and form. They are accompanied by dances that have become inseparable from the songs. This particular circle dance song comes from the mountainous northwestern province of Svaneti. The song has no fixed text; even the name of the song has no known literal meaning.

Aghdgomisa Dghe Ars
“The Day of Resurrection;” Paschal hirmos, Gelati monastery traditional Orthodox liturgy. Gelati Monastery in Georgia’s Imereti province was a great center of learning in the Middle Ages, and among other things, boasted a school of hymn composition, from which this hymn comes to us.

The Day of Resurrection has come!
Gavbrts’qindebodet ats’ erno!
Let us be illuminated, O ye people!
P’aska uplisa, p’aska, romlita krist’eman ghmertman
The Passover, the Passover of the Lord, by which Christ our God
Sik’vdilisagan mikhsha da kveqani tsad
From death unto life, and from earth unto heaven
Aghmiqvana supevad dzlevisa, mgalobelni dghes.
Hath brought us, singing a hymn of victory.

Aghdgomisa dghe ars!
Gavbrts’qindebodet ats’ erno!
Hermeneutic analysis
**Shobaman Shenman**

"Thy Nativity, O Christ, our God;" troparion for the Feast of the Nativity, from the Shemokmedi Monastery school of hymn composition in Georgia’s western province of Guria. Despite its very modern sounding chord progressions and tonality, this hymn is typical of the liturgy that flourished in the Middle Ages in western Georgia.

Shobaman shenman, krist’e ghmerto,  
Aghmoubrts’qinva sopelsa nateli  
metsnierebisa,  
Rametu romelni varsk’vlavsa  
msakhureben,  
Varsk’vlavisagan ists’avles  
taqvanistsema sheni,  
Mzeo simartlisao! Romeli  
aghmobrts’qindi  
Maghlit aghmosavaltad. Upalo, dideba  
shenda!  

Thy Nativity, O Christ our God,  
Hath shined upon the world as the light  
of wisdom,  
For by it, those who worshiped the  
stars were,  
By a Star, taught to adore Thee,  
The Sun of Righteousness, and to  
know Thee,  
The Light from the East. O Lord, glory  
to Thee!

**Odoia**

A work song from the province of Samegrelo, on the Black Sea coast, this is the first of two naduri songs on the program. Traditionally, when a family had a particularly large farming task to undertake, they would arrange a nadi, or work party. Neighbors, friends, relatives— anyone who was free would come help, and the task would be completed easily. Song was an important part of the nadi and was called naduri. In its original context, a naduri song like “Odoia” might have lasted for an hour or more, with each musical section corresponding to a different motion in time with the work. After the task was finished, the host family would invite everyone to a banquet. Today, such work parties have been replaced by tractors, but their mesmerizing songs survive in abridged concertized arrangements. “Odoia” has no fixed text, though it is believed to invoke the name of Odo, an ancient Georgian god of agriculture.

Odoia  
Chven mshvidoba da gamarjveba!  
Peace to us and victory!

**Chven Mshvidoba**

From Georgia’s western province of Guria, this banquet song is a masterpiece of complex polyphony that lends itself to rich improvisation both melodically and rhythmically by each of the three voices in the trio, creating a remarkably complex polyphonic mosaic.
Namgluri
This work song from Georgia’s eastern Kakheti province is similar in function to the other work songs in the program but is quite different in musical style, featuring ornamented solo interjections in contrast to the choral responses.

Glesav da glesav namgalo,  
Namgalo chemo rk’inao.  
Gaglesav da migaqoleb,  
Namgalo chemo rk’inao.

Khasanbegura
A historical ballad from Georgia’s western province of Guria. In the second half of the 19th century, the provinces of Guria and Achara were caught in a political conflict between Russia and Turkey. Some nobles decided to use the conflict for their own advantage. One such figure is Khosro Tavdgiridze, who had a dispute with Georgia’s Prince Gurieli and emigrated to Turkey. There he was promoted, receiving the title of Khasan-beg (bey) and was appointed commander of a military unit, ultimately betraying his homeland during the Crimean War. Khasan-beg is eventually beheaded, and the story has survived as a deterrent to betrayal. This song again features the Georgian yodel called krimanchuli. Some researchers believe that the music of Khasanbegura was created earlier, and this historical text was adopted later. Romain Rolland and Igor Stravinsky were fascinated by Khasanbegura and its remarkable polyphony. The text relates the viewpoint of Khasan-beg’s brother.

Khasan-beg Tavdgiridze, who rejected God  
Sought the Turkish title of pasha, completely forgetting God.  
He entered Shekvetili, crying in Turkish, “I have come.”  
We’ll allow him to pass as far as Lanchkhuti, then let him see what we do.

We are Gurians. We had a battle near Shukhut-Perdi.  
We defeated the enemy leaving no one to tell the tale.

I saw my brother, Khasan-Pasha, beheaded.

As he was my brother, I cried out, “Woe is me!”

The previous night he had fought us, snaring himself in the process.  
Because he was my brother, I buried him.

Khasan-begi tavdgiridze, garishkuli ghvitsgan erti,  
Tatris pashoba ishova, sul mtlad daavits’qda ghmerti.

Shekvetilshi shemovida, idzakhoda: “olan geti”;  
Lanchkhutamde mas vatsalot, mere chven gviquros, erti.

Chven gakhlavart gurilebi, brdzola gykonda shukhut-perdshi,  
Mt’eri ise davamartskhet, mt khooblad ar goushvit erti.

Chemi dzmai khasan-pasha tavmoch’rili devinakhe,  
Radgan chemi dzmai iqo, vai metki, devidzakhe.

Ts’ina ghamit man gadagvts’va, mit deigo tsudi makhe,  
Radgan chemi dzmai iqo, bolos maints me davmarkhe.

Glesav da glesav namgalo,  
Namgalo chemo rk’inao.  
Gaglesav da migaqoleb,  
Namgalo chemo rk’inao.

I’m sharpening you, my sickle,  
My sickle, my iron.  
I’ll sharpen you and take you with me,  
My sickle, my iron.
**Tsmidao Ghmerto**

"O Holy God;" the Trisagion ("Thrice Holy") hymn, from the Georgian Orthodox Divine Liturgy

Ts’midao ghmerto, ts’midao dzliero, ts’midao uk’vdavo, shegvits’qalen chven  
Holy God, Holy Almighty, Holy Immortal, have mercy on us.

**Sashot Mtiebisa**

“Out of the Womb;” Introit to the Feast of Nativity, traditional Orthodox hymn from the Shemokmedi Monastery school of hymn composition in Georgia’s western province of Guria.

Sashot mtiebisa ts’ina gshev shen,  
Out of the Womb, before the morning star have I begotten Thee.

Putsa upalman da ara sheinanos.  
The Lord hath sworn and will not repent.

Shen khar mghvdel uk’unisamde ts’essa mas melkisedek’issa.  
Thou art a priest forever after the order of Melchizedek.

**Voisa and Gandagana**

A medley of dance songs, the second is one of the most popular comic dance songs from the western province of Achara. Accompanied by traditional instruments the **chiboni** (bagpipes) and **chonguri** (fretless lute).

Supra chemi simgheraa tsek’va mosalkhenia!  
The banquet is my song! Dance is festive!

Gandagani davits’qot ts’qurvils mouts’qenia!  
Let’s begin with Gandagana!

Gogov gogov k’isk’isa ak chamodi ts’qlis p’irsa.  
The thirsty are bored!

Ts’qali masvi k’ok’ita gamagzghevi k’otsnita.  
Girl, girl, playful one, come here to the riverbank.

Ts’ukhelis sizmarshi gnakhe ts’arbi maghla ageqara,  
Give me water to drink from your jug and sate me with kisses.

Panjarastan momdgariqav nats’navi gadmogeqara.  
Last night I saw you in my dream, your eyebrow was raised,

Gaghma katami gavdene gamoghma gamok’ak’an beads.  
You were by the window, your braid was hanging down.

Lamazeb rom devinakhav zghvasavit gamak’ank’alebs.  
Across the river I chased a hen.

Satamasho vashli mkonda shensk’en gamomivardao.  
It cackled all around.

Me tu gzdulvar skhvai giqvars pesvits amogivardao.  
When I see such beautiful people I tremble like the sea.

If you hate me and love another, may you be uprooted!
Vagiorko Ma
“Don’t you love me?” A lyric love song from Samegrelo province, this is a polyphonic arrangement of what was once a single-voice melody, accompanied by chonguri (traditional fretless lute). With its simple, melodic expression and soft, velvety harmony, it stands out not only among Megrelian, but among all forms of Georgian folk song, combining several forms of traditional performance.

Chakrulo
A banquet song from the eastern province of Kakheti. Chakrulo is the crown of Georgian polyphony. Like Mravalzhami, it belongs to the family of long Kakhetian banquet songs. Various explanations exist as to the origin of the song’s name. The literal meaning of the word in Georgian is “intertwined.” One theory cites everyday farming activities as the possible source: “As Chak’rulo needs a strong resounding voice, in the same way, a load placed on an oxcart needs to be tightly bound.” Hence, it is concluded that chak’rulo means a strong, reliable, loud, charming song, which requires a singer with a high voice—all certainly true of Chakrulo. In 1977, a recording of this song was launched into space on the Voyager spacecraft as one of humankind’s greatest musical achievements. Indeed, this is the finest example of a Georgian table song, and one of the most popular and widely recognized folk songs in Georgia. The text recalls an uprising against an oppressive landlord—something which no doubt appeals to the spirit of the centuries-oppressed Georgian people.

(please turn the page quietly)
Mepe erek’lem gak’urtkha, saomrad jvari dagtsera.  
Mt’ero damchagre ar vt’iri t’irili diatst ts’esia  
Bevrjer vqopilvar am dgheshi magram ar damik’vnesia  
Matsale erti avleso, khmal-chakhmakh tsetskhlis k’vesia,  
Sults’mindad mogamk’evino, rats chemtvis dagitesia.

King Erekle blessed you for battle.

Enemy, you have oppressed me, but I do not cry.
I have been in such straits many times.

Just wait. I will sharpen my sword, ready my rifle
And thoroughly destroy you, and you will reap that which you have sown with me.

Chochkhatura
From the western province of Guria, this is also a naduri—a special kind of work song traditionally sung by a large group of villagers who gathered to help one family perform a particularly large or challenging farming task. This gathering was called a nadi. If a family hoed its field without a nadi, it would be seen as bad luck and deemed inhospitable. If the village had no singers for the naduri song, they were specially invited from other villages. The people gladly worked together with the singers, as the work then became more cheerful. Field naduri songs are the longest and most sophisticated antiphonal (two-choir) work songs, and they number in the dozens. Most antiphonal songs of this kind that come from this region are in four voice parts—an unusual phenomenon in world musical folklore—and their texts often have nothing to do with working.

Carl Linich has been a scholar of traditional Georgian polyphonic singing since 1990. He has received awards from the Georgian government for his efforts to popularize Georgian culture.
Ensemble Basiani was created in 2000 and became the Folk Ensemble of Georgian Patriarchate. In 2013 Basiani was given the status of State Ensemble of Georgian Folk Singing.

Ensemble Basiani is composed of singers from different parts of Georgia. Most members come from families that perform traditional singing and many members have sung folk songs in different ensembles since childhood.

Since the day of its inception Basiani actively revives and popularizes the examples of Georgian traditional polyphony. Basiani has revived a large number of traditional folk songs, released many albums, participated in many internationally acclaimed festivals, and performed at prestigious venues around the world, including Concertgebouw (Amsterdam), Gulbekian Great Hall (Lisbon), Grand Hall of Saint Petersburg Academic Philharmonic, Aldeburgh Music Festival (England), Kilkenny Arts Festival (Ireland), and many more.

The Ensemble has visited the United States three times, performing in prestigious venues such as Lincoln Center and Town Hall in New York City.
Basiani is the name of one of the regions in Southwest Georgia (in what is now modern-day Turkey, northwest of the town of Erzurum). In 1203, Georgian royal troops defeated the enemy there with the victory consolidating Georgia’s position in Asia Minor.

For Georgia, the battle of Basiani is associated with love of homeland, devotion, unity and we would wish to serve our beloved music with similar devotion!

ENSEMBLE BASIANI

George Donadze
Zurab Tskrialashvili
George Gabunia
Elizbar Khachidze
Tornike Merabishvili
Irakli Tkvatsiria
Giorgi Khunashvili

Sergo Urushadze
Gela Donadze
Zviad Michilashvili
Batu Lominadze
Lasha Metreveli
Zurab Mekvabishvili

George Donadze  Artistic Director
Born 1979, George Donadze was a member of Bichebi children’s folk choir and studied at Tbilisi music college between 1995 and 1999. Mr. Donadze was the children’s choir conductor at Tbilisi Music School between 1997 and 2000 prior to becoming both the conductor of the Tbilisi Holy Trinity Cathedral Patriarchate Choir and founder and conductor of Ensemble Basiani. He earned his Bachelor’s and Master’s degrees in choir conducting at the V. Sarajishvili Tbilisi State Conservatoire and in 2006 became the choir conductor of G. Mtatsmindeli Church Chants Institution of Higher Education. In 2012 he became the Georgian Chanting Foundations Projects Chief and the Folklore State Center of Georgia’s Director in 2014. In 2013 Mr. Donadze became the Artistic Director of Ensemble Basiani and, in 2014, the Director of State Folklore Center of Georgia.

Zurab Tskrialashvili  Director
Born in 1980, Zurab Tskrialashvili was part of Martve, the children’s folk choir, from the age of 9 to 16. He attended music school and college in Tbilisi before studying at the Sarajishvili Tbilisi State Conservatoire for a Masters in choir conducting. Mr. Tskrialashvili has been part of the Tbilisi Holy Trinity Cathedral Patriarchate Choir since 2000 first as a singer and, since 2013, as its Director. In 2002 he was the conductor at the Folk Ensemble Kolkheti. In 2007 he also became Assistant Professor at the G. Mtatsmindeli Church Chants Institution of Higher Education. From 2011 to 2015 he was a choir teacher at Kiketi I. Gogebashvili School and he is currently the Children’s Folk Choir conductor at Folklore National Palace.
Ulysses S. Grant was president, Verdi’s Requiem was premiered, and the Battle of Little Big Horn was still two years in the future when the Princeton University Glee Club was founded in 1874 by Andrew Fleming West, the first Dean of the Graduate College. In its early years, the group consisted of a few young men and was run entirely by its student members, but in 1907, Charles E. Burnham became the first of a long line of eminent professional musicians to lead the Glee Club. Since then, the ensemble has established itself as the largest choral body on Princeton’s campus, and has distinguished itself nationally and overseas. Today the Glee Club performs frequently on Princeton’s campus, enjoying the wonderful acoustic and aesthetic of Richardson Auditorium in Alexander Hall. Led by Gabriel Crouch, Director of Choral Activities and Senior Lecturer in Music at Princeton University, the choir embraces a vast array of repertoire. The spectrum of Glee Club members is perhaps even broader: undergraduate and graduate students, scientists and poets, philosophers and economists—all walks of academic life are represented, knit together by their belief in the nobility and joy of singing.

A note from Gabriel Crouch...

Today, around ninety Glee Clubbers got their first taste of singing with the foremost exponents of the world’s oldest polyphonic singing tradition. Over the years in which the Glee Club has presented (or, as is the case tonight, co-presented) guest vocal ensembles, we have mixed with some of the best—Ladysmith Black Mambazo, Le Mystere des Voix Bulgares, Roomful of Teeth—but we’ve never come so close to a tradition which makes our own feel so... adolescent. And whilst there are architectural elements of Georgian polyphony which might feel simple and repeatable, it gets more and more complex as one draws closer and closer to it. For those of us whose musical ears are calibrated, for better or worse, with the aid of a modern pianoforte, the simplest elements of Georgian music can be terrifyingly complex. Whilst the scale systems in which the music is sung are based around a ‘perfect’ outer interval (commonly, it’s a perfect fifth) the intervals within this scale bear little relation to what the ‘equally tempered’ ear would be accustomed to: The second of the scale, for example, is significantly flattened, and the fourth is stretched upwards. We are in the first throes of discovery of this music so I expect you will have to leave it to the real experts to reveal what this music should really sound like. Thank goodness, then, that Basiani are here to sing for us tonight. Enjoy the show!
About the Artists

**SOPRANO**
Hannah Bein ’22
Hansini Bhasker ’20
Katie Chou ’23
Lizzie Curran ’23
Emily Della Pietra ’23
Lucy Dever ’22
Alex Giannattasio ’22
Lulu Hao ’23
Chloe Horner ’22
Cecilia Hsu ’20
Sloan Huebner ’23
Marley Jacobson ’22
Zoe Kahana ’21
Catherine Keim ’23
Madeline Kushan ’20
Frances Mangina ’22
Megan Pan ’22
Noel Peng ’22
Jacqueline Pothier ’22
Anagha Rajagopalan ’23
Laura Robertson ’23
Charlotte Root ’22
Jessica Schreiber ’20
Anastasia Shmytova GS
Allison Spann ’20
Natalie Stein ’21
Catherine Sweeney ’20
Molly Trueman ’23

**ALTO**
Alisya Anlas GS
Eli Berman ’20
Corinna Brueckner ’23
Meigan Clark ’22

**TENOR**
Adam Ainslie GS
Timothy Amarell ’22
Christien Ayers ’23
Jake Caddeau ’20
Colton Casto ’21
Sean Crites ’22
Benjamin Graham ’23
Charles Hemler ’20
Matthew Higgins Iati ’22
TJ Li ’21
Samuel Lockwood ’23
Jonathan Love GS

**BASS**
Nicholas Allen ’23
Jack Bound ’22
Tyler Bruno ’22
Ilia Curto Pelle ’22
Tynan Gardner ’20
Nicolas Gregory ’22
Christopher Howard ’20
Thomas Jankovic ’20
David Kim ’20
Brian Luntz ’23
Haaris Mian ’23
Benjamin Parker ’20
Rupert Peacock ’23
Liam Seeley ’23
Sriram Srinivasan ’22
Sahil Suneja ’23
Yoshihiro Takahashi ’23
Brendan Tang ’23
David Timm ’22
Theo Trevisan ’21
Wilbur Wang ’21
Matthew Weatherhead ’23
Kevin Williams ’21
SUPPORT US

Supporting Princeton University Concerts is critical to our future. Ticket sales cover less than half of the cost of presenting the very best in world-class music. Remaining funds come, in part, from our generous endowment, left to PUC by the Ladies’ Musical Committee in 1929. We remain eternally grateful for the support of the Philena Fobes Fine Memorial Fund and the Jesse Peabody Frothingham Fund.

Other support comes from donors like you. We are grateful to the individuals whose support at all levels ensures that the musical performance remains a vital part of Princeton, the community, and the region.

If you wish to make a donation to Princeton University Concerts, please call us at 609-258-2800, visit princetonuniversityconcerts.org, or send a check payable to Princeton University Concerts to: Princeton University Concerts, Woolworth Center, Princeton, NJ 08544.

THANK YOU!
We are deeply grateful for all of the support we have received and thank all of our donors and volunteers. The list below acknowledges gifts of $100 or more, received between April 1, 2019 and October 1, 2019. If you see an error, or would like to make a change in your listing, please contact the Concert Office at 609-258-2800.

Brahms ($500+)
John & Leigh Constable Bartlett
Nancy Becker
William & Karen Chast
Melanie & John Clarke
Alexandra Holt Day & Frutuoso Santana
Adria & Stan Katz
Norman & Nancy Klath
Helene & Russell Kulsrud
Andrew Moravcsik & Anne-Marie Slaughter
Reba K. Orszag
Anne & Mitch Seltzer
Claire Higham Thomas
Bill Stowe & Karin Trainer

Any & Andrew Littauer
Bernie & Ruth Miller
Jacqueline Mislow
Lucy Anne F. Newman
Harriette Rubinstein
Daniel Schwarzkopf
Marcia Snowden
Kurt & Judit Stenn
Alec Tsuo & Xiaoman Chen
Inkyung & Insu Yi

Beethoven ($100-249)
Barbara P. Broad
John H. Burkhalter, III
Julie Denny Clark
Mimi & Larry Danson
Joanne Elliott
Roe Goodman
Lilian Grosz
Henry & Gerry Halpern
Ruth & András Hámori
Pei Hsiang
Mr. & Mrs. A. Jodidio

Mendelssohn ($250-499)
John & Marcia Cooper
H. Ellis & Phyllis Finger
Brandon Gaines
Susan & Allen Kallor
Harold Kuskin

Henry & Gerry Halpern
Ruth & András Hámori
Pei Hsiang
Mr. & Mrs. A. Jodidio
We are deeply grateful for all of the support we receive from our staff and volunteers.

Princeton University Concerts

Marna Seltzer  
Director

Shinya Blattmann  
Project Manager

John Burkhalter  
Subscription Manager

Kerry Heimann  
Operations & Patron Services Manager

Dasha Koltunyuk  
Marketing & Outreach Manager

Bryan Logan  
Production Manager

Alexander Moravcsik ’23  
Student Outreach Assistant

Deborah Rhoades  
Accounts Manager

Tom Uhlein  
Graphic Designer

Brendan Zelikman  
Student Intern

2019–2020 Princeton University Concerts Committee

Michael Gehret  Chair
Scott Burnham  
Alexandra Holt Day
Christine Gage  
Brandon Gaines
Wendy Heller  
Gail E. Kohn
Dorothea von Moltke  
Alexander Moravcsik ’23
Reba Orszag  
Marcia Snowden
William Stowe  
Marue Walizer

2019–2020 Student Ambassadors of Princeton University Concerts

Sérgio Martins De Iudicibus ’20  
Co-Chair
Alexander Moravcsik ’23  
Co-Chair

Campus Venue Services

Nick Robinson  
Director
Kathleen Coughlin  Assistant Director, Performing Arts Services
James Allington  
Audio Engineer
Anne Cutrona  
Theater Operations Technician
Matthew Halbert  
Theater Operations Technician
Lindsay Hanson  
Artist Services Manager
Mary Kemler  
Assistant Director, Client Resources
Sharon Maselli  
Audience Services Manager
Bill Pierce  
Theater Operations Technician
James Taylor  
Systems and Support Manager